



COMUNE DI REGGIO EMILIA
MISSIONE

Sez. A

Il Dirigente del Servizio **ARCH. MASSIMO MAGNANI** autorizza **SERRI SAVERIO, DIPENDENTE A TEMPO INDETERMINATO** presso il Servizio **POLITICHE PER LO SVILUPPO ECONOMICO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE**, affinché si rechi, con partenza da con partenza da Reggio Emilia alle ore **16.00** del giorno **18/11/2017**, in **CINA (CANTON, SHANGHAI, PECHINO)** per **PARTECIPARE ALLA MISSIONE ISTITUZIONALE ORGANIZZATA DALLA REGIONE EMILIA ROMAGNA CON ENTI TERRITORIALI ED IMPRESE**, servendosi di **MEZZI PUBBLICI** e percorrendo l'itinerario sotto indicato.

ITINERARIO	CHILOMETRI SU VIA ORDINARIA		MEZZO			DATA E ORARI DI PARTENZA			TEMPO PRES. DA IMPIEGARSI	
	con mezzi propri (occorre autorizzazioni e Dirigente)	con mezzi del Comune	via terrestre via marittima	via aerea	su mezzi pubblici	mese	giorno	ore	Periodi di 24 ore	ore
Da RE a Canton (Cina)					x	11	18	18:00		
Da Pechino (Cina) a RE					x	11	26	10:00		

Reggio Emilia, li _____

IL DIRIGENTE

Visto: si autorizza.

Sez. B

INDENNITA' DI MISSIONE PRESUNTA		
Periodi di 24 ore	n. _____ x € _____ (ridotta al _____)	€.
Ore	n. _____ x € _____ (ridotta al _____)	€.
SPESE E INDENNITA' DI VIAGGIO PRESUNTE		
Rimborso n. _____ pasti (nel limite di € _____ al pasto)		€.
Rimborso n. _____ pernottamenti		€.
Rimborso del prezzo del biglietto in _____ classe per via terrestre o per via marittima		€.
Indennità supplementare 10% anche per viaggio gratuito		€.
Rimborso del prezzo del biglietto in _____ classe per via aerea		€.
Indennità supplementare 5%, anche per viaggio gratuito		€.
Indennità di € 0,22 al Km. per viaggi con auto del Comune per Km. _____		€.
Indennità pari a 1/5 del prezzo di un litro di benzina super per Km. _____ per viaggi con auto di proprietà del dipendente		€.
		€.
IMPORTO COMPLESSIVO DELLE INDENNITA' E SPESE PRESUNTE DA CORRISPONDERSI		€.

UFFICIO DI ECONOMATO

lì _____

Corrisposto acconto di Euro _____ sull'indennità e sulle spese presunte imputabili al Cap. _____

L'ECONOMO

PER QUIETANZA

Sez. C (da compilare a cura del dipendente)

Il sottoscritto **SAVERIO SERRI** dichiara che la missione si è svolta con partenza il giorno **18/11/2017** alle ore **10.00** ed arrivo il giorno **26/11/2017** alle ore **10.00** e che ha comportato:

n. _____ pasti gratuiti

n. 4 pasti a pagamento

n. _____ pernottamenti gratuiti

n. 7 pernottamenti a pagamento

FIRMA

Sez. D

TABELLA DI LIQUIDAZIONE DIARIA			
Indennità di missione			
Periodi di 24 ore	n. _____ x €. _____ (ridotta al _____)	€.	_____
Ore	n. _____ x €. _____ (ridotta al _____)	€.	_____
	Totale indennità di missione	€.	_____
RIMBORSI SPESE			
Rimborso n. 4 pasti (nel limite di € 57,54 al giorno)		RMB	1.073,00
Rimborso n. 3 pernottamenti		RMB	6.282,19
Rimborso del prezzo del biglietto in classe economy per via terrestre o per via marittima		////	////
Indennità supplementare 10% anche per viaggio gratuito		////	////
Rimborso del prezzo del biglietto in economy classe per via aerea		////	////
Indennità supplementare 5%, anche per viaggio gratuito		////	////
Indennità di €0,22 al Km. per viaggi con auto del Comune per Km. _____		////	////
Indennità pari a 1/5 del prezzo di un litro di benzina super per Km. _____ per viaggi con auto di proprietà del dipendente		////	////
Rimborso spese per l'uso di mezzi di trasporto nel luogo della missione (taxi, metro, tram etc.)		RMB	699,00
Totale spese e indennità di viaggio		RMB	8.054,19
Importo da corrisondersi (Indennità di missione spese e indennità di viaggio)		RMB	8.054,19

Visto, si liquida in Euro _____

PER L'UFFICIO STIPENDI

IL DIRIGENTE AL PERSONALE



白天鹅宾馆

WHITE SWAN HOTEL

Mr Saverio Serri

IT

Membership Number :
 Email :
 Group Code :
 Company Name :
 A/R Number :
 Date : 11-21-17

INFORMATION INVOICE

Conf No. : 298726
 Room No. : 0811
 Arrival : 11-19-17
 Departure : 11-21-17
 Page No. : 1 of 1
 Folio No. : 153722
 User ID : FOMORNINGW

Date	Text	Reference	Reference2	Charges CNY	Payment CNY
11-19-17	Room Charge		[Add: 15%.(B)]	1,150.00	
11-20-17	Room Charge		[Add: 15%.(B)]	1,380.00	
11-21-17	River Cafe B/F		Room# 0811 : CHECK# 024707 [27001]	228.00	
11-21-17	Opera - Master Card				2,758.00
Total				2,758.00	2,758.00
Balance				0.00 CNY	

I, the undersigned, hereby acknowledge the acceptance of all the goods and services as listed herein and agree to the amounts billed. In the event of any failure of or delay in the payment of this bill is NOT waived and therefore shall be held personally liable. If this bill is charged to any applicable credit cards, my signature below is deemed to have been made on the applicable credit card voucher.

Thank you for choosing White Swan Hotel, Guangzhou.

Guest Signature _____

中国 广州 沙面南街 1号 邮编 510133
 No.1 Shamian South Street Guangzhou, China 510133
 预订热线 Domestic Toll-free 400 111 8888 电话 T (86 20) 8188 6968 传真 F (86 20) 8186 1188
 电邮 E Swan@whiteswanhotel.com www.whiteswanhotel.com

MELIÀ
SHANGHAI HONGQIAO
上海虹桥美利亚酒店

姓名 Guest Name : saverioserri
公司名称 Company :
应收账款 A/R Number :
会员号码 Membership :
页 Page No. : 1 of 1
确认号 Confirmation No : 38216
房号 Room No. : 330
到店日期 Arrival : 11-21-17 15:07
离店日期 Departure : 11-23-17 00:00
账单号码 Folio No. :
收银员 Cashier : STEVENS
打印日期 Print Date : 23-NOV-17

账单 INFORMATION INVOICE

日期 Date	项目 Items	摘要 Reference	消费 Debit	付款 Credit
11-21-17	Accommodation & Service Charge & Tax		835.20	
11-22-17	Accommodation & Service Charge & Tax		872.99	
消费总计 Total CNY			1,708.19	
付款总计 Payment Total				0.00
余额 Balance			1,708.19	

我同意为此账单中所有款项承担付款义务，在相关人员，公司，组织或发卡行拒绝为此账单中任何部分支付时我同意承担责任。

I accept all the above charges and to be held personally liable for this bill in the event that the indicated person, company, association or credit card issuer fails to pay for any part of the full account of these charges, or any subsequent late charges not recorded above.

客人签字 Guest's Signature _____



JINGYI HOTEL
京仪大酒店

账 单

INVOICE

宾客名称: SERRI
GUEST NAME: SAVERIO

房 号: 0622
ROOM
NO:

抵店日期: 2017-11-23 01:52
Arrival Date

离店日期: 2017-11-25 09:27
Departure Date:

日期 Date	说明 Description	房号 Room		消 费 Charges	付 款 Credits
11月23日	*房费	0622	0	893.00	
11月24日	*房费	0622	0	893.00	
11月25日	客房赔偿	0632	0133241	30.00	
11月25日	银联卡	0622			-1816.00

消费: **1816.00** 余额: **0.00**

操作员: 贾煜龙

打印时间: 2017-11-25 12:29

客人签字: _____

尊敬的宾客: 如您消费后需要开具发票, 须在结账后三个月内持本小票开具。

SPESE PER VITTO

白天鹅宾馆

WHITE SWAN HOTEL
月逸吧 Lobby Lounge
中国广州沙面南街1号
No.1 Shamian South Street 6Z
电话 Tel : 020 81886968

台号 TABLE: 3

日期Date: 19-11-17 时间Time: 21:45
员工Staff: 李庭斌 人数Cover: 5

Print: 1 Check#: 060900

- 1 煎杏鳕鱼柳柠檬牛油汁 158.00
Cod Fish Fillet
- 1 陈年老白茶 68.00
old white Tea

食品合计 Food TTL: 158.00
茶艺合计 RR. TTL: 68.00
小计 Sub-Total: 226.00

服务费含税 15% S.C & Tax: 34.0

22:29 总计RMB 260.00

当月消费请于当月开具发票

房号/帐号
ROOM/ACC.:

姓名/公司
GUEST/CO.:

请签名

Please Sign Here

多谢惠顾 请再光临

Thank You

白天鹅宾馆

WHITE SWAN HOTEL
月逸吧 Lobby Lounge
中国广州沙面南街1号
No.1 Shamian South Street 6Z
电话 Tel : 020 81886968

台号 TABLE: 3

日期Date: 20-11-17 时间Time: 20:47
员工Staff: 严嘉昕 人数Cover: 1

Print: 1 Check#: 060936

- 1 白天鹅牛肉汉堡 128.00
White Swan Burger
- 1 1664白啤 75.00
Kronenbourg 1664 Bia

食品合计 Food TTL: 128.00
酒水合计 Bev. TTL: 75.00
小计 Sub-Total: 203.00

服务费含税 15% S.C & Tax: 30.0

21:12 总计RMB 233.00

当月消费请于当月开具发票

房号/帐号
ROOM/ACC.:

姓名/公司
GUEST/CO.:

请签名

Please Sign Here

多谢惠顾 请再光临

Thank You

SPESE PER VITTO

签购单

持卡人名称/CARDHOLDER COPY

请妥善保管

商户名称/MERCHANT:

Beijing DaDong KaoYaDian

商户编号/MERCHANT NO.:

42558

终端编号/TERMINAL NO.:

42558168

卡别/CARD TYPE:

MASTER

有效期/EXP DATE:

2020/06

批次号/BATCH NO.:

000650

参考号/REF NO.:

732890629795

交易日期/TXN DATE:

2017/11/24 14:55:07

卡号:

5425 ** * 7238(C)**

卡序列号/CARD SN:

808

交易类型/TRANS TYPE:

消费(SALE)

查询号/CHECK NO.:

013083

授权码/AUTH CODE:

B00706

金额/AMOUNT:

RMB 400.00

EUR 52.90

小费/TIP:

总计/TOTALS:

汇率/FX RATE: RMB/EUR 0.1322101

IC卡交易证书/TXN CERT: 0630401 85HFS17E4

应用标识/AID: A0000000041010

应用标签/APP LABEL: MASTERCARD

终端验证结果/TVR: 00000006 1

交易状态信息/TSI: E000

SERRI/SAVERIO

持卡人签名/CARDHOLDER SIGNATURE:

I HEREBY AUTHORISE THE CARDHOLDER TO BE BILLED IN THE CURRENCY OF HIS CHOICE OF PAYMENT. I UNDERSTAND THAT THE CARDHOLDER'S CHOICE OF CURRENCY IS FINAL AND NOT PROTECTED BY THE CARDHOLDER'S COUNTRY OF RESIDENCE.

**Lotus Blue
Guest Check**

消费日期: 2017-11-25 餐段: 晚班

单号: 0103004 桌号: 103 服务员: 09

菜品名称 Item	数量	单价 Unit Price	小计 Subtotal
--------------	----	------------------	----------------

清柠白啤	1.00	80.0	80.00
------	------	------	-------

loegaarden			
------------	--	--	--

鲜虾炒饭	1.00	50.0	50.00
------	------	------	-------

fried rice with shrimp			
------------------------	--	--	--

泰式炸鱼饼	1.00	50.0	50.00
-------	------	------	-------

Thai Fish Cake			
----------------	--	--	--

消费合计:			180.00
Subtotal:			180.00

折扣代码:	折扣金额:	0.00
	TOTAL:	180.00

Thank you, please come again!

Tel: 86 172589408172733

打印日期: 2017-11-25 10:13:34

SPESE PER TRASPORTI LOCALI

111001681009

0253
 62537846
 B-08951
 249758
 249758
 249758
 2017-11-25
 18:19-18:42
 3.45
 57.3
 00:21:40
 1
 ¥205.80
 ¥0.00
 ¥0.00
 ¥206.00

111001681009

0253
 62537846
 B-08951
 249758
 249758
 2017-11-25
 20:13-20:57
 3.45
 140.1
 00:43:50
 1
 ¥493.10
 ¥0.00
 ¥0.00
 ¥493.00